דאס ברויזענדע לעבען

ראמאן פון ב. גאלדשטיין.

(22טע פארזעצונג).

30

מארקוס האט אנגעהויבען גלייכגילטיגער צו ווערען צו איהר. און האט אפטמאל איהר דאס זאגאר געגעבען אנצוהערען. אסתר'קע האט געוואוסט די אורזאכע. די ערשטע צייט האט עס איהר הנאה געטהאן, אבער נאכהער האט איהר שרעקליך באנג געטהאן למאי זי האט איהם אזוי אפגעענטפערט. זי האט עפרובט פערגלעטען איהר פעהלער, זי איז געווארען נאך צערטליכער צו איהם, האט איהם אזוי פיעל ליעבשאפט און צערטליבע ליעבע ארויסגעוויזען, דאס איהם איז עס געווען דערוויטדער, דאך האט עס איהם בערוהיגט. ער האט געזעהן, אז זי האט חרטה אויף איהר ענטפער וואס זי האט איהם דאן געגעבען.

אבער ער האט צו איהר שוין ניט געפיהלט דאס וואס אין די ערשטע צייטען. ער פלעגט קומען אין בעלוויו האטעל פונקט ווי ער זאל האבען א געוויסע פפליכט צו א שטעל, וואו ער מוז פערברענגען א פאאר שטונדען. ער האט אויפגעהערט איהר צו נעהמען אפילו אזא קליינעם פרעזענט ווי א קעסטילע סיגארען.

אסתר'קע איז געווארען פערצווייפעלט און ניט געוואוסט ווי אזוי צו פערבעסערען איהר פעהלער וואס זי איז בעגאנגען. זי האט שוין זאגאר געהאט אמאל בעשלאסען איהם צו זאגען אז זי איז איינשטימיג מיט איהם צו הייראטהען. אבער זי האט מורא געהאט טאמער מיינט ער טאקע אין דער אמת'ן חתונה צו האבען מיט איהר.

איין מאל ווען זי האט מיט איהם אבגעמאכט צו טרעפען זיך אין בעלוויו האטעל, האט זי אבגעווארט אויף איהם ביז צעהן אוהר אבענד און ער איז ניט געקומען.

די לעצטע צייט איז ער געווארען זעהר ניט פינקטליך. עס פלעגט טרעפען דאס ער האט פערשפעטיגט אויף א גאנצער שעה אדער מעהר. אבער אינגאנצען ניט קומען איז יעצט געווען דאס ערשטע מאל.

זי איז געווארען זעהר פערצווייפעלט און איז א פערביטערטע אהיים געפאהרען. ווען איהר מאן און די קינדער האבען זי געפרעגט וואו זי איז אזוי שפעט געווען, האט זי ניט געענטפערט, איז אריין צו זיך אין שלאף צימער און מיט די קליידער זיך אריינגעווארפען אין בעט אריין, האט זיך איינגעגראבען אין קישען און האט שטיל געגאסען מיט טרעהרען.

זי האט קוים דערלעבט די שטונדע ווען מארקוס איז געקומען אויפ'ן אוראק. זי איז מיט אן אויסרייד אריין צו איהם אין צימער. ווען מארקוס האט דערזעהען איהר בלאס געזיכט אין איהרע רויטע אויגען, האט ער צו איהר א ליעבליכען שמייכעל געטהאן. אסתר'קע איז געשטאנען און איהר בליק איז געווען פול מיט געבעט. זי האט איהם צוגעווארפען ביי דער זייט א קארטיל, אין וועלכער זי האט איהם געבעטען ער זאל קומען היינט אין האטעל פינף אוהר, ניט מעהר ווי אויף איין שטונדע.

מארקוס האט צוגעשאקעלט מיט'ן קאפ, אבער געקומען איז ער אין האטעל מיט א פאאר מינוט איידער די בעשטימטע שטונדע האט זיך שוין געהאט געענדיגט. ער האט זי געטראפען אנטהוענדיג זיך צוריק איהר הוט. ווען זי האט איהם דערזעהען, איז זי געבליבען שטעהן, האט איהם לאנגזאם בעטראכט און שטיל אנגעהויבען צו כליפען.

ער האט זי אנגענומען ביי דער האנד, האט זי צוגעפיהרט צו א שטוהל, האט זי אוועקגעזעצט, געבעטען זיך און זי גענומען גלעטען און דערביי לאנגזאם איהר ערקלעהרט אז עס וואלט געווען בעסער פאר זיי ביידען זיי זאלען זיך צושיידען.

— עס איז זעהר ניט שעהן און ניט ערענטליך — האט ער איהר געלאסען איינגערעדט — אזא לעבען פאסט פאר קליינע מענשעלעך, וועלכע קענען ניט בעהערשען זייער אויסגעלאסענהייט, וועלכע זיינען אין גאנצען איבערגעגעבען צום הארץ. מיר אבער דארפען בענוצען אונזער שכל און דער שכל דיקטירט אז דאס איז נידערטרעכטיג.

אסתר'קע איז געווארען טויט בלאס, ווען זי האט דערהערט אזעלכע ווערטער פון איהם. זי האט קאנוואולסיוו אנגעהויבען צו ציטערען און איז געפאלען אין היסטעריקע.

ווען זי האט זיך עטוואס בערוהיגט, האט זי איהם געמאכט פארווירפע ווארום ער האט דאס איהר פריהער ניט געזאגט, ווארום ער האט פריהער זיך ניט ארומגעקוקט און אז יעצט איז שוין פערפאלען, זי ליעבט איהם און ניט פערברענגען מיט איהם כאטש 2 מאל א וואך איז פאר איהר אן אומעגליכקייט.

מארקוס וויעדער האט איהר געגעבען צו פערשטעהען אז א מענש וואס האט צוויי, דריי וואכען גע'שיכור'ט מעג פונדעסטוועגען איינזעהען אויף דער פיערטער וואך, אז שיכור'ן איז ניט שעהן, איז שעדליך און ער איז ניט מחויב צו בלייבען אן אייביגער שיכור.

אסתר'קע האט אפילו פערשטאנען אז ער האט רעכט, דאך האט זי לאנג נאך גערעדט און נאכמעהר געוויינט. מארקוס האט דאן געמוזט בעשליסען אז מיט אמאל איבערשניידען זייער בעציהונגען איז אונמעגליך.

פון דיעזען מאל אן האבען זיי זיך וויעדער געטראפען אפט אין בעלוויו האטעל. אבער אסתר'קע האט גוט בעמערקט ווי מארקוס ווערט וואס אמאל גלייכגילטיגער און גלייכגילטיגער צו איהר. זיינע בענעהמונגען זיינען אפטמאל געווען גראב. ער פלעגט זעלטען-ווען זי קושען און זי האט שרעקליך געליטען דערפון. איינינע מאל האט פאסירט דאס זי האט אנגעהויבען מורא צו האבען פאר איהם און וואלט געווען צופריעדען ווען ער זאל ניט קומען, זי פלעגט ווערען אונטערטעהניג ווען זי האט זיך בעגעגענט מיט זיין בליק, זי פלעגט זיך פערליערען און ניט וויסען וואס צו טהאן אז ער זאל ווייכער, צערטליכער און מילדער ווערען. ער איז געווארען צו איהר שטרענג און ווען ער זאל איהר הייסען טהאן דאס אונמעגליכסטע וואלט זי געטהאן. אבער ער האט פון איהר קיין זאך ניט פערלאנגט, ער האט זאגאר אויפגעהערט צו ריידען מיט איהר. זי איז איהם אפטמאל אבשטויסענד געווארען און ניט איינמאל האט געטראפען אז ווען זי איז שוין געשטאנען האלב נאקעט, האט ער אויף איהר שטרענג א קוק געטהאן, האט זי אנגענומען ביי די אקסלען און זי אפגעשטויסען מיט א שטרענגען טאן: „שנעל, טהוט זיך אן, אבער שנעל!" און זי האט געפאלגט.

איין מאל ווען זי האט איהם ארומגעכאפט און אנגעהויבען קושען, האט ער זי אזא שטארקען שטויס געטהאן דאס זי איז צוגעפאלען צום בעט. זי האט זיך דערשראקען פאר איהם, האט לאנג איהם בעטראכט און נאכהער אויסגעבראכען אין היסטעריקע. ווען ער האט זי נאך א היבשע ווייל בערוהיגט האט זי זיך אוועקגעזעצט שטום אין א ווינקעל פון בעט און שטיל געכליפעט.

מארקוס איז גערירט געווארען.

ער איז צו איהר צוגעגאנגען און זיך גאנץ צערטליך מיט איהר בעגוטען, פאר'ן אוועקגעהען פון האטעל האט ער איהר געבעטען זי זאל מיט איהם ארומפאהרען אביסעל אין שטאדט.

פאהרענדיג מיט איהם, האט זי איהם געבעטען, ער זאל זי וואס פריהער אבלאזען אהיים ווייל דער מאן איז שוין אזוי אויך פערדעכטיגט געווארען. די לעצטע צייט פון איהר אוועקגעהן פון הויז אויף שעה'ן לאנג.

אין גארטען האט ער אין א ווינקעל אויסגעזוכט א לעדיגע באנק, האט זיך מיט איהר אוועקגעזעצט און נאך איידער זי האט אויסגעפייעט זיך ארומצוקוקען האט ער אנגעפאנגען זיין געשפרעך מיט איהר און איהר אפען ערקלעהרט אז זי איז איהם די לעצטע צייט אבשטויסענד, אז פאר זיי ביידען איז גלייכער זיי זאלען זיך פאנאנדערגעהען יעצט, אז זי וועט נאכהער ערשט זיך ארומזעהען ווי זיי זיינען ביידע אריינגעשלעפט געווארען אין א זומפ, פון וואנען מען מוז זיך רעטען וואס פריהער און צו ענדע האט ער איהר געזאגט, אז מארגען ארום אכט אוהר אבענד וועט ער זיך מיט איהר זעהען אין דעם בולוואר געגענאיבער זיין וואהנונג.

31

מארקוס האט יענעם טאג פיעל געדענקט ווי אזוי צו ריידען מיט אסתר'קען, ער האט געוואלט זיך פאר איהר ארויסציינען וואס מעהר מילדער. דעמזעלבען אין דער פריה האט ער זיך אויך דאס ערשטע מאל געטראפען מיט בערטהא'ן און ער האט עפעס אינסטינקטיוו דערפיהלט אז ער מוז זיך וואס פריהער שיידען מיט אסתר'קען. עפעס א געהיימער גליקליכער געדאנק האט צו איהם א וואונק געטהאן און ער האט בעשלאסען וואס שנעלער זיך אבצופערטיגען פון אסתר'קען.

ווען ער האט זי אין אבענד צו דער בעשטימטער צייט געטראפען אין בולוואר און איז מיט איהר צוגעפאהרען אין בעלוויו האטעל, האט אסתר'קע זיך געפיהלט נידערשלאגען. זי האט געוואוסט אז זיין צערטליכקייט איז דערפאר, ווייל ער וויל זיך מיט איהר צו שיידען אין גוטען מוטה. עפעס האט איהר דאס הארץ געזאגט אז מארקוס נארט זי. פאר דער צייט וואס זי האט איהם דערקענט, האט זי בעמערקט ווי ער איז אפטמאל נערוועז, ווי ער ליידעט עפעס און אז ער האט סודות פון וועלכע קיינער ווייס ניט און ביי איהר איז אויסגעקומען אז ניט אנדערש ער האט עפעס צו אינטימליכע פערהעלטעניסע מיט דער אפטייקאר'שע, וועגען וועלכער ער האט זעהר א גוטע מיינונג, אבער בעשטימט האט זי ניט געוואוסט. זי האט דערום בעשלאסען איהם היינט ניט אבצולאזען ביז זי וועט זיך ניט דערוויסען די ריכטיגע אורזאכע פון זיין וועלען זיך אב'פטר'ן פון איהר.

דאס ערשטע, האט זי ביי זיך אבגעמאכט, ניט זיין מעהר אזוי שקלאפיש און אונטערטהעניג. אבער שוין ביי זיין ערשטע בעגעגניש מיט איהר אין בולוואר, האט זי וויעדער פערלארען דעם מוטה און אז ער האט איהר געהייסען אריינשטייגען אין דעם פוהרעל, האט זי איהם אהן ווערטער געפאלגט, כאטש זי האט געהאט בעשלאסען מיט איהם היינט ניט זיין, ווי מען האט געמטען אבגערעדט, אין האטעל.

אריינקומענדיג אין דעם אבגעזונדערטען צימער אין דעם האטעל, האט ער איהר געהאלפען זיך אויסטהאן און פראנטיש, עדעל און צארט זיך בענעהמען מיט איהר.

ווען ער האט אנגעפאנגען זיין געשפרעך, האט זי באלד געוואוסט, אז דאס וועט זיין וועגען פאנאנדערגעהן זיך. זי האט ערווארטעט דעם מוסר וואס ער וועט איהר זאגען און די שעהן געטאקטע פראזען, וועלכע ער האט מסתמא צוגעגרייט.

(פארזעצונג פאלגט).

PROFFESSIONAL COLUMN

ס. הארט גרין

פון

CHAPMAN & GREEN

אדוואקאטען און נאטאריוס

אין 1010 מעק'ארטהור בילדינג

קאר. מיי און פארטיידזש עוו.

Phone Main 7370

STEINKOPF & LAWRENCE

אדוואקאטען און נאטאריוס

אלע געזעצליכע פאפירען פערפערטיגט

667 MAIN ST. PHONE MAIN 4081

R. A. W. Magnussen, M. A.

רעכטספערטיידיגער, אדוואקאט א.ז.וו.

925 מיין סטריט וויניפעג

אפען פון 1-2 און 5-6 אוהר נ.מ. אדער

אויף בעשטעלונגען צו יעדער צייט.

D. ABRAMOVICH

ארכיטעקטאר

און סופעראינטענדענט

505 מעקינטייער בלאק פהאן מ. 1978

ארכיטעקטאר און סופעראינטענדינג

פאר בילדינגס

M. BLANKSTEIN

450 DUFFERIN AVE. PHONE MAIN 8855

Meyerowitz & Cohen Bros.

די איינציגע אידישע דזשענעראל קאנטראקטארס און בילדערס אין נארד ענד

683 אלפרעד עוו. פהאן מיין 582

שפארט אייער געזונד

און שפארט ניט קיין געלד!

אויף אייערע שמחות, בריתי'ן, חתונות, תנאים א. ד. ג. קען איך אלס וויטער סערווירען. קען אויך קאכען פלייש, פיש און באקען.

ל. פוטערמאן 539 פריטשארד

Dr. G. KALICHMAN

אידישער דאקטאר דיפלאמירט אין רוסלאנד, דייטשלאנד און קענעדא. ספעציאליסט אין הויט און געשלעכטס קראנקהייטען, אקושאר און אויך קינדער קראנקהייטען. אפיס שטונדען: 9—11, 1—4, 6—9

453 Selkirk Ave. Phone Main 5681

דר. א. בערקאוויטש

נעהמט אויף קראנקע ביי זיך צו הויז

פון 1 ביז 3 אוהר נאכמיטאג און

פון 6 ביז 8 אוהר אבענד

Dr. A. BERCOVICH

360 Selkirk Ave. Phone Main 7178

Dr. E. R. GRIEVSON

מעדיצין, כירורגיע און אקושאר.

פראקטיצירט אין ענגלאנד.

אפיס שטונדען: פון 9 ביז 11, 1—3, 6—9.

593 סעלקירק עוו. פהאן מיין 2881

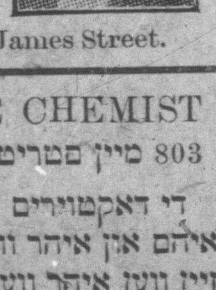
Dr. C. W. GREEN

מעדיצין און כירורגיע.

ספעצ.: קינדער און פרויען קראנקהייט.

אפיס: 309 ענדערסאן בילדינג פהאן מיין 7886

רעזידענס: 757 מעקמיליאן עוו. פט.-רודזש 679



שטומפינג רעדענדע און היקעוואטע. אלע רעדענס הינדערניסע געהיילט. 8000 אויסגעהיילט פיר די לעצטע 40 יאהר. קיור גאראנטירט. קיינע אפעראציאנען, קיינע מעדיצינען.

DR. E. L. RIVENBURG

Hotel Majestic, James Street.

ROGERS THE CHEMIST

803 מיין סטריט פהאן מיין 3921

די דאקטוירים זיינען צופריעדען פון איהם און איהר וועט געוויס צופריעדען זיין ווען איהר וועט מאכען אייערע רעצעפטען ביי איהם. מיר רעדען אידיש.

האלסייל גראסערי

ווידמאן בראס.

244 דזשארוויס אוועג. פהאן מיין 1365

די ערשטע און איינציגע אידישע האלסייל גראסערי אין וועסטערן קענעדע, אלערליי היימישע און אימפארטירטע סחורה. ארדערס אטענדעט ביי מייל אדער ביי פהאן.

ווילט איהר קויפען א

מאנומענט

אדער א טאוועל שטיין איז יעצט די צייט.

אונזער סטאק איז גרויס און איבערפילט. וועגען פרייז קומט צו אונז איידער איהר נעהמט ערגעץ אנדערש. פאר דער ארבייט און אויפשטעלען די מצבה גאראנטירט

A. L. MACINTYRE

231 Notre Dame Ave. Phone Garry 1988

מארטין סמיט

דענטיסט.

פעיר בעידן בלאק

קאר. מיין און סעלקירק עוו.

ספעציאליסט אין גאלד פילינג, קראון און בridדזש ארבייט, צייהן ארויסנעמען אהן שמערצען, אייערע יאסלעס ווערען ניט געשוואלען און איהר ליידעט ניט קיינע וועהטאגען.

MARTYN F. SMITH

Cor. Main and Selkirk

Phone Main 6944 Res. M. 6462

אפען אבענד פון 7 ביז 9.

OCCIDENTAL HOTEL

ד. און כ. ריפשטיין, פראפס.

קארנער מיין סטריט און לאגאן עוועניו

איינציגער אידישער האטעל אין וויניפעג

ערשטע קלאסע רומס, אפ-טו-דייט מאהלצייטען.

די וויניפעג וויין קאמפאני

די בעסטע ליקער סטאר אין שטאדט, וואו איהר קריגט וויין, ביער און שנאפס צו די מעסיגסטע פרייזען.

קארנער מיין סטריט און הענרי עוועניו

פהאן מיין 40 ... פינקעלמאן, פראפ.

בעקאנטמאכונג

אין מיין סטאר קריגט איהר די בעסטע געטרענקע צו די מעסיגסטע פרייזען.

DOMINION LIQUOR HOUSE

א. לעכטציער, פראפ.

613 מיין סטריט פהאן מיין 2170

א גוט גלעזעל משקה וואס זאל צוגעהן אין יעדען אבר קענט איהר קריגען ביי ריפשטיין און קאמפאני.

706 Main St. Phone Garry 4296

דרוורי'ס

ריידוואוד

לאגער

די בעסטע אין מארקעט

געמאכט ביי די בעוואוסטע

Golden Key Brand Aerated Waters Alea and Stout

Winnipeg, Man.

קויפען, צו פערקויפען, אדער בייטען אייער פראפערט קומט צו אונז.

William Genser, Ltd.

615 McIntyre Block Phone Main 6087

ווילט איהר האבען א גוט יאהר? איהר סייפט געלד ווען איהר קויפט אייערע שיך ביי

ל. ספיוואק

577 Selkirk Avenue

גוט, שעהן און ביליג.

דאס איז אונזער מאטא.

סטים שיפ טיקעטס

און אויסלענדישע אויספייטונגען.

מאקס האפמאן, אגענט

805 מיין סטריט פהאן מיין 270

וואטשעס און דזשועלערי

וויניפעגער אידען! וואלט איהר געוואלט זעהען אייער פעלער וואס איהר מאכט אימער ביי זאגען אז איהר וועלט געגעבען פון א אידען ווען איהר קויפט עטוואס? קומט צו

ס. וויינער אין 703 מיין סטריט

ווען ניט צופריעדען, גיב איך צוריק דאס געלד.

פאר גוטע שניידער ארבייט ווענדעט זיך צו

302 נאטער דיים עוו. פהאן גערי 1306

קליידער מאכען מענשען!

ווען איהר ווילט מאכען אייערע מלבושים, זי זאלען פאסען און פיטען גוט, דאן מאכט אייערע קליידער ביי אייער אלט בעקאנטען

L. BOOKE

262 עלים אווע. פהאן מיין 7926

ווען איהר ווילט סיינס און פערישעדענע שפראכען, פיינטינג און דעקארייטינג, פערגעסט ניט אייער אלט בעקאנטען

L. SEGAL

90 Sutherland Avenue

א. סילבער

בלעכער, מאכט אלערליי פארניסיס רופינגס, סילינגס א. ד. ג.

72 דערפי סטריט פהאן מיין 2655

פאר פיינע לאונדרי ארבייט טעלעפאנירט גערי 400 אדער 401 צו דער

Rumford Sanitary Laundry, Ltd.

קאר. האם און וועלינגטאן סט.

The Modern Laundry & Dye Works Co., Ltd.

עקספערט וואשערס, קלינערס און פארבערס

309-315 הארגרייוו סט.

לאנדרי פהאנס מיין 2300 און 2301

קלינינג און פארבער פהאן מיין 1457

The Empress Laundry Co.

ווילט איהר זיין פאלקאם צופרידענגעשטעלט? טעלעפאנירט און מיר שיקען גלייך נאך אייער באנדעל, ערשטע קלאסע מאשינערי.

74-76 אייקינס סט. פהאן מיין 1122

וואס טויג אייך א דאקטאר?

איהר דארפט א טאבלעט ... ווייל אייערע שיך זיינען אלט און קראנק. איך קאן ... מאכען געזונד און ניי, איך מאך פון אלט ניי ... קום גלייך. אלע סארטען מענער, פרויען און קינדער שיך. אלעס וואס קומט אריין און מיינער ... ארויס א לייט.

R. MILKER 796 Main St.

רופינג

נעפיארט מעטאליק, ווערענטליך, אבער מאנאטליך. קארעקט און רעכענען. מעסיגער פרייז.

J. FIRESTONE

224 Stella Ave. Phone Main 3520

דער

קענעדער אי...

פאבלישינג און פרינטינג

מאכט אלערהאנד פרינטינג און שפראכען צו די מעסיגסטע פרייזען.